# II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## BIJ DE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN GEVOEGDE DOCUMENTEN

### Staat van ontvangsten en uitgaven van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) voor het begrotingsjaar 1992

(92/42/EEG)

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1416/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding [1], worden „de staat van ontvangsten en uitgaven van het Centrum alsmede de lijst van het aantal ambten ter informatie gelijk met de begroting van de Gemeenschappen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt".

[1] PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 1.

**In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in ecu.**

CEDEFOP

## STAAT VAN ONTVANGSTEN

### Samenvatting

| Hoofdstuk | Omschrijving | Begrotingsjaar 1992 | Begrotingsjaar 1991 | Begrotingsjaar 1990 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | *Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap* | 10 800 000 | 10 352 000 | 8 573 166,51 |
| 2 | *Diverse ontvangsten* | 38 000 | 38 000 | 48 113,78 |
| | **TOTAAL-GENERAAL** | **10 838 000** | **10 390 000** | **8 621 280,29** |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 1 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP**

**HOOFDSTUK 2 — DIVERSE ONTVANGSTEN**

| Artikel Post | Omschrijving | Begrotingsjaar 1992 | Begrotingsjaar 1991 | Begrotingsjaar 1990 |
|---|---|---|---|---|
| | HOOFDSTUK 1 | | | |
| *1 00* | ***Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap*** | 10 800 000 | 10 352 000 | 8 573 166,51 |
| | TOTAAL HOOFDSTUK 1 | 10 800 000 | 10 352 000 | 8 573 166,51 |
| | HOOFDSTUK 2 | | | |
| *2 00* | ***Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*** | | | |
| *2 10* | ***Huuropbrengst*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 20* | ***Ontvangsten uit en vergoeding van onder bezwarende titel verrichte diensten*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 30* | ***Terugbetaling van diverse uitgaven*** | 15 000 | 15 000 | 4 608,48 |
| *2 40* | ***Giften en legaten*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 50* | ***Inkomsten uit beleggingen; bankrenten en andere ontvangsten*** | 23 000 | 23 000 | 43 505,30 |
| *2 51* | ***Koerswinsten*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAAL HOOFDSTUK 2 | 38 000 | 38 000 | 48 113,78 |
| | **TOTAAL-GENERAAL** | **10 838 000** | **10 390 000** | **8 621 280,29** |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 1 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP**

**HOOFDSTUK 2 — DIVERSE ONTVANGSTEN**

| Artikel<br>Post | Toelichting |
|---|---|
| *1 00* | Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 39 van 13. 2. 1975, blz. 1).<br>Op grond van artikel 11, lid 2, van deze verordening wordt elk jaar een subsidie ten gunste van het Centrum in de begroting van de Europese Gemeenschappen opgenomen. De vermelde ontvangst komt overeen met het bedrag van de toegekende subsidie (zie artikel B3-1 0 8 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting). |
| *2 30* | Dit bedrag bestaat uit vergoedingen (privé telefoongesprekken, enz.). |
| *2 50* | Dit bedrag bestaat uit bankrenten, die op de rekeningen van het Centrum worden gestort. |
| *2 51* | Verordening (EEG) nr. 1416/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 1).<br>Op grond van artikel 22, onder c), van deze verordening kunnen bij de overmaking van middelen behaalde koersverliezen en -winsten worden gecompenseerd. Aldus is slechts in geval van een eventueel creditsaldo aan het einde van het boekjaar de opstelling van een titel van ontvangsten noodzakelijk. |

CEDEFOP

## STAAT VAN UITGAVEN

### Algemene samenvatting van de kredieten (1992 en 1991) en van de uitvoering (1990)

| Hoofdstuk | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Personeel | 5 098 000 | 4 875 000 | 4 069 189,33 |
| 2 | Lopende huishoudelijke uitgaven | 1 030 000 | 955 000 | 858 748,08 |
| 3 | Beleidskredieten | 4 700 000 | 4 550 000 | 3 683 342,88 |
| 9 | Overige uitgaven | 10 000 | 10 000 | 10 000,— |
| | **TOTAAL-GENERAAL** | **10 838 000** | **10 390 000** | **8 621 280,29** |

CEDEFOP

## HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL

| Artikel Post | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| | HOOFDSTUK 1 | | | |
| *1 10* | ***Ambtenaren, die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen functie vervullen*** | | | |
| 1 10 0 | Basissalarissen | 3 379 000 | 3 243 000 | 2 581 870,55 |
| 1 10 1 | Gezinstoelagen | 265 000 | 258 000 | 213 986,44 |
| 1 10 2 | Ontheemdingstoelagen | 350 000 | 351 000 | 273 050,94 |
| 1 10 3 | Secretariaatstoelagen | 27 000 | 26 000 | 18 918,80 |
| | *Totaal artikel 1 10* | 4 021 000 | 3 878 000 | 3 087 826,73 |
| *1 11* | ***Andere personeelsleden*** | | | |
| 1 11 2 | Plaatselijke functionarissen | 5 000 | 60 000 | 53 578,05 |
| | *Totaal artikel 1 11* | 5 000 | 60 000 | 53 578,05 |
| *1 13* | ***Werkgeversbijdragen sociale zekerheid*** | 192 000 | 152 000 | 132 432,43 |
| *1 14* | ***Diverse toelagen en vergoedingen*** | | | |
| 1 14 0 | Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden | 1 000 | 1 000 | 189,05 |
| 1 14 1 | Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof | 90 000 | 90 000 | 74 459,47 |

CEDEFOP

## HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL

| Artikel Post | Toelichting |
|---|---|
| *1 10* | |
| 1 10 0 | Dit krediet dient ter dekking van de in de lijst van het aantal ambten vermelde posten, berekend volgens de op het ogenblik geldende bezoldigingsregelingen en de waarschijnlijke aanpassingen daarin tot het einde van het betreffende boekjaar. |
| 1 10 1 | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name de artikelen 6, 7 en 8 van bijlage IV.<br>De gezinstoelagen omvatten:<br>— de kostwinnerstoelage, gelijk aan 5 % van het basissalaris,<br>— de kindertoelage,<br>— de toelage voor schoolgaande kinderen. |
| 1 10 2 | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 10 van bijlage IV.<br>De ontheemdingstoelage bedraagt 16 % van de som van het basissalaris, de kostwinnerstoelage en de kindertoelage. |
| 1 10 3 | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 9 quater van bijlage IV. |
| *1 11* | |
| 1 11 2 | Dit krediet dient ter dekking van de lonen van en de werkgeversbijdragen ten behoeve van de sociale zekerheid voor de plaatselijke functionarissen. Het is bestemd voor de bezoldiging van twee plaatselijke functionarissen. |
| *1 13* | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 38, leden 1 en 2.<br>Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdragen in het kader van de nationale sociale zekerheid of het werkgeversaandeel in de kosten van een verzekering. |
| *1 14* | |
| 1 14 0 | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name de artikelen 39 en 40. |
| 1 14 1 | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL** *(vervolg)*

| Artikel Post | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| *1 14* | *(vervolg)* | | | |
| 1 14 5 | Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 14 6 | Totstandkoming of handhaving van pensioenrechten | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Totaal artikel 1 14* | 91 000 | 91 000 | 74 648,52 |
| *1 15* | ***Overuren*** | 500 | 500 | 0,— |
| *1 16* | ***Aanpassingscoëfficiënten*** | 327 000 | 160 000 | 182 087,87 |
| *1 17* | ***Werk door derden*** | | | |
| 1 17 0 | Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties | 15 000 | 15 000 | 5 845,14 |
| 1 17 2 | Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk | 105 000 | 105 000 | 211 180,56 |
| | *Totaal artikel 1 17* | 120 000 | 120 000 | 217 025,70 |
| *1 20* | ***Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*** | 12 000 | 20 000 | 12 472,94 |
| *1 21* | ***Reiskosten*** | 2 000 | 3 000 | 107,78 |
| *1 22* | ***Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*** | 6 000 | 26 000 | 27 545,78 |
| *1 23* | ***Verhuiskosten*** | 3 000 | 26 000 | 17 562,54 |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL *(vervolg)***

| Artikel Post | Toelichting |
|---|---|
| ***1 14*** | *(vervolg)* |
| 1 14 6 | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 37 van bijlage VI. |
| ***1 15*** | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name bijlage II.<br>Door personeel van de categorieën C en D verricht overwerk kan aanleiding geven tot de uitkering van vaste vergoedingen of van vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren. Uit deze middelen worden ook de overuren van de plaatselijke functionarissen betaald, wanneer het niet mogelijk is deze door middel van vrije tijd te compenseren. |
| ***1 16*** | Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de aanpassingscoëfficiënten overeenkomstig de ter zake door de Raad genomen besluiten. |
| ***1 17*** | |
| 1 17 0 | Dit krediet dient ter dekking van de honoraria en reiskosten van free-lance tolken en conferentietechnici, inclusief de vergoeding van door tolken van de Commissie verrichte diensten. |
| 1 17 2 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het inschakelen van uitzendkrachten en het uitbesteden van vertaalwerk, reproduktiewerk (plannen, tekeningen, grafieken) en typewerk. |
| ***1 20*** | Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten van in verband met een vacature opgeroepen personen en de kosten van de medische keuring bij aanstelling. |
| ***1 21*** | Dit krediet dient ter dekking van de reiskostenvergoedingen welke aan de personeelsleden verschuldigd zijn bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband en bij overplaatsing, alsmede van de reiskosten van de gezinsleden. |
| ***1 22*** | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name de artikelen 11 en 12 van bijlage IV.<br>Dit krediet dient ter dekking van:<br>— de inrichtingsvergoeding,<br>— de wederinrichtingsvergoeding,<br>aan functionarissen, die na hun indiensttreding of bij hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen, alsmede bij de definitieve beëindiging van het dienstverband gevolgd door vestiging in een andere plaats. |
| ***1 23*** | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 16 van bijlage IV.<br>Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskostenvergoedingen aan de functionarissen. |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL** *(vervolg)*

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**

| Artikel Post | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| *1 24* | ***Tijdelijke dagvergoedingen*** | 1 000 | 20 000 | 9 115,28 |
| *1 25* | ***Vergoedingen in verband met terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 30* | ***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*** | 262 000 | 240 000 | 206 838,20 |
| *1 40* | ***Bijzondere bijstand*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 42* | ***Restaurants en kantines*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 43* | ***Medische dienst*** | 15 000 | 18 000 | 12 847,31 |
| *1 44* | ***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding*** | 40 000 | 60 000 | 35 100,20 |
| *1 49* | ***Overige uitgaven*** | 500 | 500 | 0,— |
| | TOTAAL HOOFDSTUK 1 | 5 098 000 | 4 875 000 | 4 069 189,33 |
| | HOOFDSTUK 2 | | | |
| *2 10* | ***Huren*** | | | |
| 2 10 0 | Huren | 5 000 | p.m. | 0,— |
| 2 10 1 | Garanties | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Totaal artikel 2 10* | 5 000 | p.m. | 0,— |
| *2 11* | ***Verzekeringen*** | 9 000 | 9 000 | 7 399,10 |
| *2 12* | ***Water, gas, elektriciteit en verwarming*** | 95 000 | 100 000 | 84 917,02 |
| *2 13* | ***Schoonmaken en onderhoud*** | 135 000 | 118 000 | 123 037,06 |
| *2 14* | ***Inrichting van dienstruimten*** | 100 000 | 50 000 | 176 458,90 |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL *(vervolg)***

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**

| Artikel<br>Post | Toelichting |
|---|---|
| *1 24* | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 17 van bijlage IV.<br>Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan de functionarissen. |
| *1 30* | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van dienstreizen voor het personeel van het Centrum. |
| *1 43* | Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 30, lid 2.<br>Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de jaarlijkse verplichte medische keuring van de personeelsleden. |
| *1 44* | Dit krediet dient ter dekking van een aandeel in de kosten voor voortgezette opleiding van personeelsleden van het Centrum. |
| *2 11* | Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringscontracten ten behoeve van het gebouw in Berlijn 15, Bundesallee 22. |
| *2 12* | Dit krediet dient ter dekking van het lopende verbruik. |
| *2 13* | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van schoonmaken en onderhoud van het gebouw (kamers, lift, verwarming, ventilatie, stroominstallatie, waterleidingen). |
| *2 14* | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de inrichting van dienstruimten en de verandering van de indeling dezer ruimten. |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN** *(vervolg)*

| Artikel Post | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| *2 15* | ***Veiligheid en bewaking van de dienstruimten*** | 47 000 | 35 000 | 29 217,68 |
| *2 19* | ***Overige uitgaven*** | 10 000 | 13 000 | 7 945,18 |
| *2 20* | ***Kantoormachines*** | | | |
| 2 20 0 | Eerste uitrusting | 3 000 | 6 000 | 511,95 |
| 2 20 1 | Vervanging | 2 000 | 4 000 | 0,— |
| 2 20 2 | Huur | 1 000 | 4 000 | 1 734,08 |
| 2 20 3 | Onderhoud, gebruik en reparatie | 3 000 | 3 000 | 2 987,54 |
| | *Totaal artikel 2 20* | 9 000 | 17 000 | 5 233,57 |
| *2 21* | ***Meubilair*** | | | |
| 2 21 0 | Eerste uitrusting | 20 000 | 18 000 | 16 334,62 |
| 2 21 1 | Vervanging | 4 000 | 6 000 | 0,— |
| 2 21 3 | Onderhoud, gebruik en reparatie | 1 000 | 3 000 | 2 973,58 |
| | *Totaal artikel 2 21* | 25 000 | 27 000 | 19 308,20 |
| *2 22* | ***Technisch materieel en installaties*** | | | |
| 2 22 0 | Eerste uitrusting | 100 000 | 107 000 | 65 758,57 |
| 2 22 1 | Vervanging | 5 000 | 5 000 | 232,27 |
| 2 22 2 | Huur | 80 000 | 85 000 | 71 725,14 |
| 2 22 3 | Onderhoud, gebruik en reparatie | 30 000 | 30 000 | 27 405,90 |
| | *Totaal artikel 2 22* | 215 000 | 227 000 | 165 121,88 |
| *2 23* | ***Vervoermiddelen*** | | | |
| 2 23 0 | Eerste uitrusting | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 23 1 | Vervanging | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 23 2 | Huur | 2 000 | 2 000 | 144,16 |
| 2 23 3 | Onderhoud, gebruik en reparatie | 3 000 | 2 000 | 390,66 |
| | *Totaal artikel 2 23* | 5 000 | 4 000 | 534,82 |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)***

| Artikel Post | Toelichting |
|---|---|
| *2 19* | Dit krediet dient ter dekking van de overige lopende uitgaven in verband met het gebouw, welke niet speciaal zijn vermeld. Hiertoe behoren straatbelasting, reiniging, vuilophaaldienst, schoorsteenreiniging. |
| *2 20* | |
| 2 20 0 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aanschaf van kantoormachines. |
| 2 20 1 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de vervanging van kantoormachines. |
| 2 20 2 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de huur van kantoormachines. |
| 2 20 3 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het onderhoud en de reparatie van kantoormachines. |
| *2 21* | |
| 2 21 0 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aanschaf van nieuw meubilair. |
| 2 21 1 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de vervanging van meubilair. |
| 2 21 3 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het onderhoud en de reparatie van meubilair. |
| *2 22* | |
| 2 22 0 | Dit krediet dient ter dekking van de aankoop en de aanvulling van technische installaties. |
| 2 22 2 | Dit krediet dient ter dekking van het huren van technisch materieel, met name een computer, reproduktieapparatuur, projectors en videorecorders. |
| 2 22 3 | Dit krediet dient ter dekking van het onderhoud en de reparatie van de apparaten en installaties, met name van de tolkinstallaties. |
| *2 23* | |
| 2 23 2 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik van vervoermiddelen in incidentele gevallen (conferenties, enz.). |
| 2 23 3 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik, de reparatie en het onderhoud van de voertuigen. |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN** *(vervolg)*

| Artikel Post | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| *2 25* | ***Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*** | | | |
| 2 25 0 | Bibliotheek, aankoop van boeken | 6 000 | 6 000 | 1 070,86 |
| 2 25 2 | Abonnementen op dagbladen en tijdschriften | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 25 4 | Kosten van het inbinden en in stand houden van de bibliotheek | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| | *Totaal artikel 2 25* | 7 000 | 7 000 | 1 070,86 |
| *2 30* | ***Papier en kantoorbenodigdheden*** | 140 000 | 140 000 | 86 351,80 |
| *2 31* | ***Frankering en telecommunicatie*** | | | |
| 2 31 0 | Frankering en bestelkosten | 44 000 | 40 000 | 34 550,01 |
| 2 31 1 | Telefoon, telegraaf, telex, radio, televisie | 100 000 | 95 000 | 75 589,80 |
| | *Totaal artikel 2 31* | 144 000 | 135 000 | 110 139,81 |
| *2 32* | ***Financiële kosten*** | | | |
| 2 32 0 | Bankkosten | 30 000 | 24 000 | 20 698,09 |
| 2 32 1 | Koersverliezen | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Totaal artikel 2 32* | 30 000 | 24 000 | 20 698,09 |
| *2 33* | ***Proceskosten*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 34* | ***Schadevergoeding en rente*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 39* | ***Overige huishoudelijke uitgaven*** | | | |
| 2 39 0 | Diverse verzekeringen | 9 000 | 9 000 | 6 067,85 |
| 2 39 1 | Dienst- en werkkleding | 1 000 | 1 000 | 116,72 |
| 2 39 3 | Verhuizing van diensten | 2 000 | 2 000 | 1 220,39 |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN** *(vervolg)*

| Artikel Post | Toelichting |
|---|---|
| *2 25* | |
| 2 25 4 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor inbinden en andere kosten, die nodig zijn voor het in goede staat bewaren van de boeken en publikaties. |
| *2 30* | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor fotokopieën en voor de aankoop van materiaal voor de reproduktieapparatuur, papier en kantoorbehoeften. |
| *2 31* | |
| 2 31 0 | Dit krediet dient ter dekking van de frankeerkosten, inclusief de kosten van het bestellen van postpakketten. |
| 2 31 1 | Dit krediet dient ter dekking van de vaste abonnementskosten, de kosten voor gebruik, de vergoedingen voor onderhoud en de kosten voor reparatie en onderhoud van installaties en apparatuur. |
| *2 32* | |
| 2 32 1 | Deze post dient ter dekking van koersverliezen voor zover deze in de loop van het boekjaar niet gecompenseerd kunnen worden door koerswinsten. |
| *2 39* | |
| 2 39 0 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor diverse verzekeringen (met name wettelijke aansprakelijkheid, inbraak, diefstal). |
| 2 39 1 | Dit krediet dient ter dekking van de aankoop, het onderhoud en de reiniging van dienst- en werkkleding. |
| 2 39 3 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van verhuizing binnen het kantoorgebouw. |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN** *(vervolg)*

**HOOFDSTUK 3 — BELEIDSKREDIETEN**

| Artikel Post | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| *2 39* | *(vervolg)* | | | |
| 2 39 4 | Kleine uitgaven | 6 000 | 3 000 | 1 599,41 |
| | *Totaal artikel 2 39* | 18 000 | 15 000 | 9 004,37 |
| *2 40* | ***Ontvangst- en representatiekosten*** | 13 000 | 12 000 | 11 695,31 |
| *2 51* | ***Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*** | 5 000 | 5 000 | 614,43 |
| *2 70* | ***Publikaties*** | 18 000 | 17 000 | 0,— |
| | TOTAAL HOOFDSTUK 2 | 1 030 000 | 955 000 | 858 748,08 |
| | HOOFDSTUK 3 | | | |
| *3 00* | ***Oprichting van een operationele documentatie*** | 330 000 | 240 000 | 195 926,77 |
| *3 01* | ***Verspreiding van kennis*** | 500 000 | 620 000 | 615 512,48 |
| *3 02* | ***Projecten ter ontwikkeling en coördinatie van het onderzoek*** | | | |
| 3 02 0 | Kosten van vergaderingen | 504 000 | 400 000 | 365 841,02 |
| 3 02 1 | Kosten voor tolken | 160 000 | 175 000 | 133 830,04 |
| | *Totaal artikel 3 02* | 664 000 | 575 000 | 499 671,06 |
| *3 03* | ***Uitgaven voor onderzoek en modelprojecten*** | 575 000 | 565 000 | 446 528,66 |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN** *(vervolg)*

**HOOFDSTUK 3 — BELEIDSKREDIETEN**

| Artikel<br>Post | Toelichting |
|---|---|
| *2 39* | *(vervolg)* |
| 2 39 4 | Dit krediet dient ter dekking van de niet-vermelde andere huishoudelijke uitgaven. |
| *2 40* | Dit krediet dient ter dekking van de representatiekosten. |
| *2 70* | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van publikaties — voor zover deze niet ten laste van hoofdstuk 3 kunnen komen — inzonderheid de kosten die voortvloeien uit de publikatie van de staat van ontvangsten en uitgaven van het Centrum in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* overeenkomstig artikel 9 van de financiële bepalingen van het Centrum. |
| *3 00* | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de oprichting van een informatie- en documentatiesysteem, dat van essentieel belang is voor een bevredigend functioneren van het Centrum en de kosten voor samenwerkingsovereenkomsten met gespecialiseerde instellingen, abonnementen op dagbladen en andere publikaties, alsmede telefoon- en andere kosten in verband met het gebruiken van databanken. |
| *3 01* | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor voorbereiding, uitgave en distributie van een gemeenschappelijk beroepsopleidingsbulletin, van het jaarverslag en van andere publikaties van het Centrum, inclusief bij voorbeeld drukkosten en kosten voor papier, typewerk, verspreiding en andere uit te besteden diensten. |
| *3 02* | |
| 3 02 0 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor voorbereiding, houden en evalueren van zittingen, werkgroepen en studievergaderingen van deskundigen, die ten doel hebben:<br>— de vaststelling van duidelijke doelstellingen voor de verschillende door het Centrum uit te voeren acties,<br>— het verzekeren van het vervolg van deze acties,<br>— het trekken van de daaruit noodzakelijke conclusies,<br>inclusief de kosten van uit te besteden typewerk, druk- en reproduktiewerk. |
| 3 02 1 | Dit krediet dient ter dekking van honoraria, reiskosten en dagvergoedingen van free-lance tolken en conferentietechnici, inclusief de vergoeding van door tolken van de Commissie verrichte diensten, voor alle vergaderingen met betrekking tot de realisatie van het werkprogramma van het Centrum. |
| *3 03* | Dit krediet dient ter dekking van studiecontracten, evaluatie van experimentele acties en modelprojecten overeenkomstig het werkprogramma, inclusief de kosten voor uit te besteden typewerk. |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 3 — BELEIDSKREDIETEN** *(vervolg)*

**HOOFDSTUK 9 — OVERIGE UITGAVEN**

| Artikel Post | Omschrijving | Kredieten 1992 | Kredieten 1991 | Uitvoering 1990 |
|---|---|---|---|---|
| *3 04* | ***Vertaalkosten*** | 435 000 | 385 000 | 268 047,87 |
| *3 05* | ***Vergaderingen van de Raad van Bestuur*** | 211 000 | 230 000 | 210 780,29 |
| *3 06* | ***Uitwisselingsprogramma voor opleidingsdeskundigen*** | 600 000 | 600 000 | 487 973,17 |
| *3 07* | ***Vergelijkbaarheid van de getuigschriften van vakbekwaamheid*** | 1 385 000 | 1 335 000 | 958 902,58 |
| | TOTAAL HOOFDSTUK 3 | 4 700 000 | 4 550 000 | 3 683 342,88 |
| | HOOFDSTUK 9 | | | |
| *9 90* | ***Reserve voor onvoorziene uitgaven*** | 10 000 | 10 000 | 10 000,— |
| | TOTAAL HOOFDSTUK 9 | 10 000 | 10 000 | 10 000,— |
| | **TOTAAL-GENERAAL** | **10 838 000** | **10 390 000** | **8 621 280,29** |

CEDEFOP

**HOOFDSTUK 3 — BELEIDSKREDIETEN *(vervolg)***

**HOOFDSTUK 9 — OVERIGE UITGAVEN**

| Artikel<br>Post | Toelichting |
|---|---|
| *3 04* | Dit krediet dient ter dekking van de vertaalkosten met betrekking tot de realisatie van het werkprogramma van het Centrum, inclusief de kosten voor uit te besteden typewerk. |
| *3 05* | Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de Raad van Bestuur en het presidium evenals van andere informele vergaderingen in verband met de administratie van het Centrum, inclusief de reis- en verblijfkosten, de kosten van het huren van zalen en de kosten voor tolken. |
| *3 06* | Resolutie van de Raad van 2 juni 1983 betreffende maatregelen inzake de beroepsopleiding op het gebied van de nieuwe informatietechnologieën (PB nr. C 166 van 25. 6. 1983, blz. 1).<br>Resolutie van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het beleid inzake beroepsopleiding in de Europese Gemeenschap in de jaren tachtig (PB nr. C 193 van 20. 7. 1983, blz. 2).<br>Dit krediet dient ter dekking van de kosten (inclusief bijeenkomsten, tolken, reizen, vertalingen) verbonden aan de tenuitvoerlegging van de in de resoluties voorziene programma's. |
| *3 07* | Besluit 85/368/EEG van de Raad van 16 juli 1985 inzake de vergelijkbaarheid van de getuigschriften van vakbekwaamheid tussen Lid-Staten van de Europese Gemeenschap (PB nr. L 199 van 31. 7. 1985, blz. 56).<br>Dit krediet dient ter dekking van de kosten (inclusief bijeenkomsten, tolken, reizen, vertalingen) verbonden aan de tenuitvoerlegging van de in dit besluit voorziene programma's. |

CEDEFOP

**Lijst van het aantal ambten**

| Categorie en rang | Voor 1991 toegestane ambten | Nieuwe ambten | Omzettingen | Voor 1992 toegestane ambten |
|---|---|---|---|---|
| Directeur | 1 | — | — | 1 |
| Adjunct-directeur | 2 | — | — | 2 |
| A 4 | 4 (1) | — | — | 4 (1) |
| A 5 | 12 (2) | — | — | 12 (2) |
| A 6 | 6 (3) | — | — | 6 (3) |
| A 7 | 4 | — | — | 4 |
| A 8 | — | — | — | — |
| Totaal | 29 | — | — | 29 |
| B 1 | 4 | — | — | 4 |
| B 2 | — | — | — | — |
| B 3 | 6 | — | — | 6 |
| B 4 | — | — | — | — |
| B 5 | 5 | — | — | 5 |
| Totaal | 15 | — | — | 15 |
| C 1 | 3 | — | — | 3 |
| C 2 | 4 | — | — | 4 |
| C 3 | 13 | — | — | 13 |
| C 4 | 2 | — | — | 2 |
| C 5 | 2 | — | — | 2 |
| Totaal | 24 | — | — | 24 |
| D 1 | 1 | — | — | 1 |
| D 2 | — | + 2 | — | 2 |
| D 3 | — | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — |
| Totaal | 1 | + 2 | — | 3 |
| **Totaal-generaal** | **69** | **+ 2** | **—** | **71** |

(1) Waarvan 1 vertaler.
(2) Waarvan 6 vertalers.
(3) Waarvan 3 vertalers.